

LES GROUPES D'ÉDITION À TAIÏWAN

SEPTEMBRE 2019

Chiffre d'affaires:
558 millions d'€ (2018)
Nombre de titres publiés:
39 114 (2018)
Éditeurs actifs:
4 940 (2017)
Part des traductions:
entre 36,3% et 44,1% (2017)

COMMERCIALISATION

Selon une étude réalisée par la *Taiwan Chain Stores and Franchise Association* publiée en 2018, il y aurait aujourd'hui 357 librairies appartenant à des chaînes ou franchises. Les plus importantes de ces chaînes sont Kingstone (41 magasins), Eslite (39 magasins), Liwen (24 magasins), Cave Books (20 magasins), Fnac (18 magasins) et Nobel Bookstore (13 magasins). À ces points de vente, s'ajoutent les magasins de fourniture de bureau qui vendent également des livres. En 2016 les librairies en ligne réalisent 33 % du chiffre d'affaires. Les quatre plus grandes plateformes de vente en ligne sont : Books.com.tw, Eslite, Kingstone et Sanmin. À part la première, tous possèdent également des magasins physiques.

PRIX DU LIVRE

Actuellement, le prix du livre n'est pas réglementé à Taïwan. Cependant, le ministère de la culture taïwanais envisage de fixer un taux maximum de réduction sur les nouveaux titres. Le taux de TVA appliqué au livre est le même que pour les autres biens, à savoir 5 %. En 2017, le prix de vente moyen des nouveaux titres s'établissait aux alentours de 12 €, chiffre en augmentation depuis trois ans.

PRATIQUES DE LECTURE

Les pratiques de lecture sont en baisse constante à Taïwan depuis au moins trois ans et ce, tous supports de lecture confondus : plus de 56 % des personnes interrogées avaient lu un livre en 2015, seulement 48 % l'ont fait en 2017.

« Quelles sont les publications que vous avez lues au cours de l'année dernière ? »

	2015	2016	2017
Journaux	*71,8 %	63,5 %	57,9 %
Livres	56,4 %	54,1 %	48 %
Magazines	55,2 %	52,6 %	44 %
Mangas et BD	26,1 %	25,5 %	23 %
Aucune	17 %	22 %	30 %

* Proportion de lecteurs par rapport à la population de plus de 12 ans.

La part des Taïwanais déclarant ne pas avoir lu a presque doublé en deux ans.

BIBLIOTHÈQUES

En 2017, on dénombrait 536 bibliothèques publiques à Taïwan, chiffre plutôt stable sur les six dernières années.

Sources : rapport Business France Taïwan ; Taiwan statistical databook 2018

DONNÉES GÉNÉRALES 2018

Population: 23,571 millions d'habitants
Taux d'alphabétisation: 98,5%
PIB/habitant: 24 984 USD en 2017 (21 924€)
Langue officielle: chinois mandarin (parlé), chinois traditionnel (écrit)

PAYSAGE ÉDITORIAL

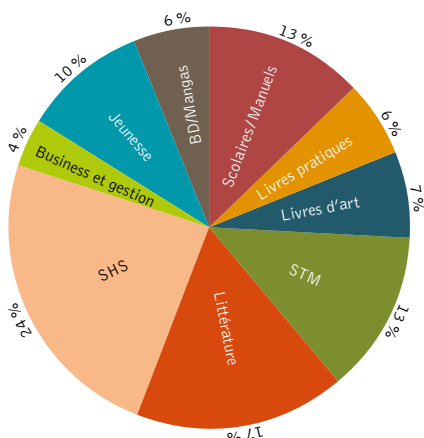
En 2018, on dénombrait 4 940 structures ayant publié au moins un livre dans l'année. Pour autant, seuls 50 éditeurs ont publié plus de 100 nouveaux titres au cours l'année, soit 1 % d'entre eux, alors qu'ils sont près de 60 % à n'avoir publié qu'un seul titre la même période. Sans surprise, ces éditeurs se concentrent essentiellement dans les plus grandes villes de l'île (la capitale Taipei et ses faubourgs – New Taipei City – Taichung, Tainan et Kaohsiung).

CHIFFRE D'AFFAIRES

En 2018, le chiffre d'affaires de l'ensemble du secteur (comprenant la vente de livres physiques et numériques) s'élevait à environ 558 millions d'euros. Le livre numérique représente 5 % des ventes.

PRODUCTION ÉDITORIALE

En 2018, 39 114 nouveaux titres ont été publiés à Taïwan, dont 4 340 livres numériques. C'est moins qu'en 2017, où la production éditoriale atteignait 40 401 titres publiés. En tête des publications, les sciences humaines et sociales (24 % des nouveaux titres) suivies de la littérature (17 %).



EXPORTATIONS/IMPORTATIONS

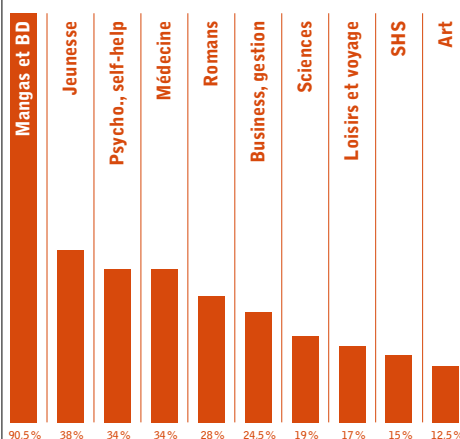
La valeur des importations de livres est en baisse depuis trois ans alors que celle des exportations augmente. Les ouvrages importés proviennent principalement des États-Unis, de la Chine et du Japon et sont majoritairement des titres jeunesse et des romans.

TRADUCTIONS

En 2017, les traductions représentent environ 40 % des titres disponibles sur le marché. Parmi ces titres, les ouvrages traduits du japonais occupent une place prépondérante (45 % des ouvrages traduits disponibles), ceux traduits de l'anglais représentent 26 % des titres en vente, et les ouvrages traduits du français, un peu moins de 3 %.

L'importance des traductions du japonais s'explique par le grand nombre de titres de mangas, secteur composé à plus de 90 % d'ouvrages traduits.

Part des titres traduits au sein de la production de nouveautés, par secteur éditorial (2018)



AND BOOKS

Ce groupe généraliste, publie entre 180 et 200 nouveaux titres chaque année, uniquement des livres pour adultes, dans tous les domaines : fiction, livres pratiques, développement personnel, livres d'art, sciences humaines et sociales. Il est composé d'une petite quinzaine de filiales, parmi lesquelles : As If Publishing, Uni-Books, Azoth Books, et New Planet Books.
www.andbooks.com.tw

AS IF PUBLISHING

La filiale publie environ 25 nouveautés chaque année, dans les domaines du développement personnel, du bien-être et du livre pratique. Elle propose notamment une importante ligne éditoriale dédiée aux ouvrages de business et de management, qui est majoritairement composée de traductions depuis l'anglais avec des titres comme *The disciplined leader* de John Manning, par exemple. Parmi les traductions récentes au sein du catalogue, notons l'ouvrage de Dominique Loreau *L'art de la simplicité* (publié chez Marabout) ou *Le Guide complet du jeûne* de Jimmy Moore (publié en France par les éditions Thierry Souccar).

Éditrice : Mme Tina Cheng
tina@andbooks.com.tw

AZOTH BOOKS

Cette maison propose un large catalogue d'ouvrages en littérature, SHS, art et développement personnel. Très ouverte sur l'étranger, Azoth Books publie un grand nombre de traductions et édite au total environ 60 nouveaux titres par an à travers trois marques distinctes :

◆ **Azoth Books**, marque généraliste (fiction, non-fiction, livres pratiques et livres d'art), qui a par exemple édité *La Vieillesse*, de Simone de Beauvoir (Gallimard), *Les Fous d'en Face*, de Pierre Maire (Denoël) ou encore *Story - Ecrire un scénario pour le cinéma et la télévision* (Roberts McKee, chez Armand Colin en France) ;

◆ **Horizon Books**, spécialisée dans le *parenting* et le développement personnel avec des auteurs bestsellers comme Shefali Tsabary (*The Conscious Parent*), ou Anne-Claire Kleindienst & Lynda Corazza (*Petit décodeur de l'enfant en crise*, aux éditions Mango) ;

◆ **Reveal books**, qui propose des ouvrages sur la nature et qui compte parmi ses bestsellers *L'Homme qui plantait des arbres*, de Jean Giono, ainsi que plusieurs ouvrages illustrés sur les animaux de Damien Laverdunt (Actes Sud Junior)

Éditrice et droits étrangers :
Mme Baywen Chang
bwchang@azothbooks.com

NEW PLANET BOOKS

Fondé en 2010, New Planet Books est reconnue pour ses ouvrages de spiritualité, d'ésotérisme et de développement personnel. La maison publie principalement des traductions (essentiellement depuis l'anglais),

et renforce son catalogue d'environ 15 nouveaux titres chaque année.

Éditeur : M. Fisher Yu
fisher@andbooks.com.tw

UNI-BOOKS

Fondée en 2007, Uni-Books publie des livres illustrés, principalement des livres consacrés à l'art, au design et au lifestyle. La maison publie une vingtaine de nouveaux titres chaque année, dont un certain nombre de traductions françaises. On peut citer parmi celles-ci un recueil d'écrits d'Henri Cartier-Bresson *L'imaginaire d'après nature* (éditions Fata Morgana) ou encore un livre sur le design, *Le style industriel* de Geneviève Thomas (éditions Fleurus).

Éditeur en chef : Mme Chien Ko
chienko@gmail.com

ASIAN CULTURE

Le fondateur de Asian Culture, M. Dong Sheng Wu, est un des quatre héritiers du groupe Shin Kong (grand groupe opérant dans de nombreux domaines : textile, grande distribution, banque, assurances, etc.) Cette maison publie dans tous les domaines du livre pour adulte : fiction, non-fiction, développement personnel, livres académiques ; environ 20 titres par an. Asian Culture a publié plusieurs ouvrages interdits en Chine (écrits sur les manifestations étudiantes de la place Tian'anmen ou le Dalai-Lama). Elle a par ailleurs traduit depuis le français Marguerite Duras (*L'Amant*, chez Minuit) ou encore Patrick Modiano (*Dans le café de la jeunesse perdue*, chez Gallimard).

www.asianculture.com.tw

Éditeur : M. Chih-Feng Liao
ycwh1982@gmail.com

BOOKMAN BOOKS COMPANY

Fondée en 1977, la maison est spécialisée dans l'édition de littérature, les méthodes de langues (essentiellement pour l'apprentissage de l'anglais) et les sciences humaines et sociales. Elle publie aujourd'hui environ 50 titres an, dont quelques traductions venant du français. Elle a notamment publié un ouvrage sur l'art dramatique de Marion Boudier, *Avec Joël Pommerat : Un monde complexe* (Actes Sud). La maison possède également des librairies situées à Taipei, Taichung et Kaohsiung.

www.bookman.com.tw

Éditeur : M. Henry Su
henry@bookman.com.tw

BOOK REPUBLIC

Ce groupe généraliste possède un très vaste catalogue et publie dans presque tous les domaines : fiction (à la fois des classiques et de la littérature contemporaine), jeunesse (albums et livres éducatifs), livres pratiques et sciences humaines et sociales (à la fois des ouvrages pointus et d'autres plus grand public). La maison possède également une plateforme de vente en ligne « Reading Republic » et a développé depuis 2016 un système

de carte d'achat rechargeable qui permet de bénéficier d'avantages et de recevoir des cadeaux. Parmi les filiales de la maison, Acropolis, Common Master Press +, Lumieres Publishing et Rive gauche publishing sont les plus ouvertes à l'international.

www.bookrep.com.tw

Droits étrangers : Mme Belle Huang
belle@bookrep.com.tw

ACROPOLIS

La filiale Acropolis est spécialisée dans la publication de non-fiction, essentiellement en sciences économiques. On trouve notamment dans son catalogue les traductions des ouvrages de Thomas Piketty : *Le capital au XXIe siècle* (Seuil) et *L'économie des inégalités* (La Découverte).

COMMON MASTER PRESS +

La filiale Common Master Press + publie dans les domaines des SHS, du livre pratique et du livre d'art, ainsi que certains ouvrages à destination des enfants (non-fiction, loisirs et parascolaire). La série de livres parascolaires *Passerelles : philosophie terminales L. ES. S.* de Blanche Robert (Hachette), ou le récit *L'esprit de la montagne* de Robert Macfarlane (Plon) font partie de ses bestsellers.

LUMIERES PUBLISHING

Cette filiale publie des livres illustrés, essentiellement des livres de cuisine, mais également des livres pratiques ou de voyage. Elle a par exemple traduit l'ouvrage *Secrets de pâtisseries - 180 cours illustrés en pas-à-pas* (Alain Ducasse Éditions).

RIVE GAUCHE PUBLISHING

Rive Gauche Publishing est spécialisé dans la publication d'ouvrages en sciences et SHS. La maison publie notamment *La nuit d'Elie Wiesel* (publié en France par les éditions de Minuit) ou encore l'ouvrage de la Néerlandaise Annemarie Mol *Ce que soigner veut dire* (édition française : Presses des Mines).

CITE MEDIA HOLDING GROUP

Cite Media Holding ambitionne de rendre la culture du « monde chinois » plus présente sur la scène mondiale. Cite Media Holding possède des fondations, des entreprises dédiées aux nouvelles technologies, des médias (principalement des magazines) et de nombreuses maisons d'édition basées principalement à Taïwan, mais aussi en Chine (province de Chanzhou). Parmi les maisons d'édition, on distingue notamment Business weekly publication, Owl publishing et Rye Field.
www.cmh.com.tw

BUSINESS WEEKLY PUBLICATION

Fondée en 1987, cette maison s'est fait connaître en publiant des ouvrages à destination des professionnels, avec deux célèbres collections : « Q & A » et « Business Week Series ». La maison s'est depuis diversifiée (littérature, SHS, art,

développement personnel) et publie aujourd'hui environ 210 titres par an. Parmi les bestsellers, certains livres de management et de stratégie économique, notamment traduits de l'anglais (*Managing in the next society* de Peter Drucker) ou du japonais (ouvrages de Ken'ichi Omae), ainsi qu'une série d'ouvrages d'un romancier taïwanais (Neal Wu). Depuis le français, la maison a notamment traduit *L'élégance du hérisson* de Muriel Barbery (Gallimard).

Droits étrangers : Mme Shirley Huang
shirley_huang@hmg.com.tw

OWL PUBLISHING HOUSE CO.

La maison, créée en 1992, publie des ouvrages de référence, des dictionnaires et des classiques de la littérature; une trentaine d'ouvrages par an. Elle a notamment publié une traduction du *Journal d'un corps* de Daniel Pennac (Gallimard).

Marketing : Mme Yung-Wen Cheng
yungwen_cheng@hmg.com.tw

RYE FIELD PUBLISHING HOUSE CO.

Fondée en 1992, la maison Rye Field publie dans des domaines variés: littérature, sciences humaines, études militaires et art de vivre/développement personnel. Elle publie aujourd'hui environ 110 ouvrages par an, dont de nombreuses traductions. La maison a notamment publié l'œuvre dont elle tire son nom: *The catcher in the Rye* (*L'attrape-cœurs*) de J. D. Salinger, *Appelle-moi par ton nom* d'André Aciman (édition française: Grasset) ou encore *Espèces d'Espace*, de Georges Perec (Éditions Galilée).

Droits étrangers : Mme Vicky Wu
vicky_wu@hmg.com.tw

CHINA TIMES PUBLISHING COMPANY

Fondée en 1975, cette maison généraliste est l'une des plus grandes de Taïwan, avec plus de 6 000 titres publiés depuis sa création. Elle publie aujourd'hui de la fiction (chinoise et traduite), des SHS, des ouvrages scientifiques, des livres pratiques et de développement personnel, ainsi qu'en jeunesse et bande dessinée/manga. La maison possède également quelques librairies. China Times Publishing Company assure en outre sa propre distribution ainsi que celle de dizaines de maisons taïwanaises. Les bestsellers de la maison sont *Da Vinci Code* de Dan Brown (Lattès), ainsi que *La ballade de l'impossible* d'Haruki Murakami (Belfond). Elle traduit également quelques ouvrages depuis le français comme par exemple dernièrement *Alex* de Pierre Lemaître (Albin Michel).

www.readingtimes.com.tw

Droits étrangers : Mme Joanne Yang
joanneyang@readingtimes.com.tw

CHIU KO PUBLISHING COMPANY

Cette maison d'édition a été fondée en 1978 par Wen-Fu Tsai, professionnel très respecté du monde éditorial taïwanais puisqu'il a reçu, en 2005, un prix spécial pour son travail d'éditeur. Il est par ailleurs lui-même auteur et a découvert, via sa maison, de nombreux talents. Chiu Ko est composée de trois filiales,

qui, à elles trois, publient environ 80 nouveaux titres par an: Chiu Ko Publishing (fiction), Chien Hsing Publishing (livres pratiques et développement personnel) et Ten Points Publishing (littérature jeunesse). Margaret Atwood est l'une des auteurs bestseller de la maison. Du côté des traductions venant du français, on peut citer le livre d'Anne-Laure Bondoux et Jean-Claude Mourlevat, *Et je danse, aussi* (Fleuve éditions).

www.chiuko.com.tw

Éditrice : Mme Lucienne Chiang
light@chiuko.com.tw

CORE PUBLISHING GROUP

Le catalogue de Core publishing comprend des ouvrages pour adultes (fiction et non-fiction) et pour enfants: livres illustrés, bande dessinée et young adult. La maison commercialise également des jeux de société. Son catalogue ne comporte qu'une poignée de titres français. Parmi ses bestsellers on peut citer les séries fantastiques de John Flanagan *Brotherband* et *L'apprenti d'Araluen* (publiées en France par Hachette).

www.kingin.com.tw

kingin.com@msa.hinet.net

CROWN CULTURE CORPORATION

Fondé en 1954, le groupe possède aujourd'hui quatre maisons d'édition dont une de livres audio et est un acteur important de la sphère culturelle. Crown Culture publie essentiellement de la fiction, à hauteur de 100 à 120 nouveautés par an. Depuis les années 1990, le groupe possède également des succursales à Hong-Kong, Singapour et en Malaisie. La maison publie des traductions d'auteurs français à succès, comme David Foerkinos (*La Délicatesse*, Gallimard), J.-M. G. Le Clézio (*Désert*, Gallimard) ou Guillaume Musso (*Et après...*, XO éditions).

www.crown.com.tw

Droits étrangers : Mme Dale Hung
dale@crown.com.tw

DELIGHT PRESS

Cette maison d'édition publie une soixantaine de titres par an dans de nombreux domaines: fiction, SHS, livres pratiques, livres illustrés, livres éducatifs, informatique, etc. La maison a rencontré un important succès avec la publication du roman bestseller *Demain est un autre jour*, de Lori Nelson Spielman (édition française: Cherche Midi). Delight Press a par ailleurs publié *Tout ce qu'on ne s'est jamais dit*, de Céleste Ng (édition française: Sonatine) et, dans le secteur pratique: *Moins gaspiller c'est pas sorcier* de Stéphanie Araud-Laporte (Marabout).

www.delightpress.com.tw

Éditrice : Mme Eugenia Chen
EugeniaChen@delightpress.com.tw

DOMAIN PUBLISHING COMPANY

Depuis sa création en 2006 cette maison d'édition publie en moyenne 80 titres par an, essentiellement des traductions et principalement depuis le japonais. Depuis le français, la maison a publié les adaptations en livres de l'émission *Le dessous des cartes* de Jean-Christophe Victor (Tallandier).

<https://zh-tw.facebook.com/domainpub/>
Droits étrangers : Mme Karen Lin
domain.karen@gmail.com

EURASIAN PUBLISHING GROUP

Ce groupe fondé en 1994 par le rapprochement d'Eurasian Press et de Fine Press rassemble aujourd'hui six maisons d'édition qui publient environ 150 nouveaux titres chaque année: Eurasian Press (publiant essentiellement de la fiction), Fine Press (non-fiction), Prophet Press (droit, économie, management), Athena Press (SHS, religion), Solution Press (livres pratiques) et Solo Press (littérature). *Ta deuxième vie commence quand tu comprends que tu n'en as qu'une* de Raphaëlle Giordano (Eyrolles) est l'un des grands succès de la maison.

www.booklife.com.tw

Droits étrangers : Mme Gia-Yao Yang
yang@mail.eurasian.com.tw

GLOBAL PUBLISHING GROUP

Cette maison importante sur le marché taïwanais publie des ouvrages dans les domaines de la fiction, du business, du développement personnel, des SHS ou encore du livre pratique. Elle édite notamment de nombreux bestsellers internationaux, parmi lesquels la série *Le trône de fer* de George R. R. Martin (publié en France chez Pygmalion).

www.gobooks.com.tw

Droits étrangers : Mme Winnie Hsiao
winniehsiao@gobooks.com.tw

GLOBAL VIEWS – COMMONWEALTH PUBLISHING GROUP

Ce groupe d'édition publie environ 180 titres chaque année via ses deux maisons: Commonwealth Publishing Company et Global Kids Books, qui constituent à elles deux un catalogue de plus de 3 600 titres. Parmi les bestsellers, la biographie de Steve Jobs de Walter Isaacson (Lattès), *Système 1 /Système 2: les deux vitesses de la pensée* de Daniel Kahneman (Flammarion) et la série *Journal d'un dégonflé* de Jeff Kinney (Le Seuil).

bookzone.cwgv.com.tw

Droits étrangers : Mme Sharay Pan
sharay@cwgv.com.tw

HELIOPOLIS CULTURE GROUP

Fondé en 2002, le groupe Heliopolis est composé de trois magazines et de quatre maisons d'édition publiant principalement des livres pratiques et des beaux livres (design, art de vivre, etc.) à un rythme d'environ 20 nouveautés par an. Parmi les ouvrages traduits: *Vinographie: Comprendre le vin en 100 dessins et schémas* de Fanny Darrieussecq et Mélody Denturck (Hachette) ou encore *Narconomics*, de Tom Wainwright (de Boeck).

<http://www.heliopolis.com.tw/>
service@heliopolis.com.tw

HSIN YI FOUNDATION

Hsin Yi Foundation est une maison d'édition spécialisée en jeunesse, fondée en 1978. Elle publie des albums, mais également des magazines pour enfants, et des ouvrages à destination des parents et des éducateurs.

La maison traduit régulièrement des titres français, comme *Un Livre* de Hervé Tullet (Bayard jeunesse) – l'une des meilleures ventes de la maison – et *Zooptique* de Guillaume Duprat (Seuil jeunesse).

www.hsin-yi.org.tw
Éditeur : M. Arni Liu
arniosu@hsin-yi.org.tw

LOCUS PUBLISHING COMPANY

Fondé en 1996 par Rex How (ancien directeur de la foire de Taipei), Locus Publishing publie environ 80 titres par an en non-fiction, littérature, arts et sciences sociales. La maison est connue pour ses nombreuses traductions d'auteurs étrangers et notamment français parmi lesquels : Michel Houellebecq (*La Carte et le territoire*, Flammarion), Gaël Faye (*Petit Pays*, Grasset), Jean-Dominique Bauby (*Le Scaphandre et le papillon*, Robert Laffont). Les auteurs bestsellers de la maison sont Mitch Albom, Suzanne Collins (*Hunger games*, Pocket), Yeonmi Park (*Je voulais juste vivre*, édité en France chez Kero) et, en non-fiction, Steven D. Levitt et Stephen J. Dubner (*Freakonomics*). La maison coopère également régulièrement avec les maisons d'éditions chinoises et a permis de faire connaître de nombreux jeunes auteurs chinois à Taïwan.

www.locuspublishing.com
Droits étrangers : Mme Vinelle Pan
vinelle@locuspublishing.com

MORNING STAR

Le groupe publie aujourd'hui environ 150 nouveautés par an, dans divers domaines éditoriaux : fiction, SHS, livres pratiques, jeunesse (mangas et BD éducatives). *La guerre des clans*, série young adult à succès (édition française : Pocket) est l'un des bestsellers du groupe, de même que certaines méthodes d'apprentissage de l'anglais. Morning star a également traduit depuis les français plusieurs ouvrages de la collection « Mon Cahier », chez Solar : *Mon cahier Pensée positive* (Cécile Neuville) et *Mon cahier Mon dressing idéal* (Isabelle Thomas). Le groupe possède la maison Emily Publishing.
www.morningstar.com.tw
Éditeur : Mme Fenny Wu
fenny@morningstar.com.tw

EMILY PUBLISHING COMPANY

Cette maison Emily Publishing a été créée en 2012 et publie 24 titres par an en moyenne. Elle est très reconnue pour ses traductions, notamment du français. À titre d'exemple, citons : *Le Petit Prince* ; *La Vérité sur l'affaire Harry Québert*, de Joël Dicker ; *Moi, Malala* ; *L'extraordinaire voyage du fakir qui était resté coincé dans une armoire Ikea*, de Romain Puértolas (Le Dilettante), etc.

<https://zh-tw.facebook.com/emilypublishing/>
Éditeur : Mme Emily Chuang
emily.chuang@morningstar.com.tw

SPRING PUBLISHING GROUP

Ce groupe publie des ouvrages de littérature, de développement personnel, de religion et de business. Parmi les bestsellers de la maison : *Le Chirurgien* de Tess Gerritsen et *L'aliéniste* de Caleb Carr (les deux titres sont aux Presses de la Cité).

www.bookspring.com.tw
story@bookspring.com.tw

SUNCOLOR CULTURE PUBLISHING

Initialement spécialisée dans l'édition de livres d'artisanat et de loisirs créatifs, cette maison fondée en 1990 s'est depuis diversifiée dans l'édition de fiction, non-fiction, livres pratiques et livres pour enfants. Avec un positionnement très grand public, cette maison publie entre 200 et 250 nouveautés chaque année. Les traductions de certains titres de la série de livres pratiques *C'est pas sorcier*, publiée en France chez Marabout, figurent parmi les meilleures ventes de la maison.

www.suncolor.com.tw
Droits étrangers : Mme Hsiao-Han Tu
hsiaohan_tu@suncolor.com.tw

TIEN-WEI PUBLISHING

Cette maison d'édition fondée en 1986 est spécialisée sur le livre jeunesse (albums, romans, bandes dessinées) et les livres à destination des parents et éducateurs. La maison publie nombre de traductions issues du français : *L'orchestre* de Chloé Perarnau (*L'agrume*), *Une chanson d'ours* de Benjamin Chaud (Hélium éditions) ou encore *Pomelo grandit* de Benjamin Chaud et Ramona Bădescu (Albin Michel).

www.tienwei.com.tw
Contact : Mme Lin
singing@tienwei.com.tw

UNITED DAILY NEWS GROUP

Fondé en 1951, ce groupe de presse est l'un des plus importants éditeurs de journaux à Taïwan. Il a depuis 1974 étendu son activité à l'édition de livres avec la création de Linking Books, grande maison généraliste au catalogue de plus de 6 000 ouvrages, ainsi que de Aquarius Publishing en 2001, qui publie en non-fiction, scolaire et jeunesse.

AQUARIUS PUBLISHING

Cette filiale assez généraliste publie dans de nombreux domaines du livre pour adultes : littérature, sciences humaines, développement personnel, pratique, santé, etc. Côté fiction, la maison publie notamment des traductions de l'œuvre de Romain Gary (*La promesse de l'aube* ou encore *Gros-câlin*), mais les succès de la maison sont des titres de self-help et de *parenting*.

zh-tw.facebook.com/aquariusfans/
Éditrice : Mme Juliette Ting
juliette.ting@udngroup.com

LINKING BOOKS

Cette maison d'édition généraliste (SHS, littérature, livres pratiques, méthodes de langue, développement personnel, jeunesse...) publie environ 160 nouveautés par an. Très

littéraire, Linking Books publie notamment les ouvrages du prix Nobel Gao Xingjian mais également des auteurs comme Marcel Proust (*À la recherche du temps perdu*, Gallimard) ou Georges Bataille (*L'érotisme*, Gallimard), tout en alternant avec de grands succès populaires comme *Le seigneur des anneaux*, de Tolkien.

www.linkingbooks.com.tw/LNB/index.aspx
Droits étrangers : M. Shang-Yuan Lee
linkingrights@udngroup.com

YUAN LIU PUBLISHING

Créée en 1975, Yuan Liu est une des plus grandes maisons d'édition taïwanaises, avec un catalogue généraliste de plus de 5 000 titres (et avec une moyenne de 200 nouveaux titres publiés chaque année). La maison publie de nombreuses traductions, notamment d'auteurs américains à succès, avec entre autres Agatha Christie (plus de 80 titres), Stephen King (*Misery*, *La ligne verte*), John Grisham (*L'associé*, édité en France chez Robert Laffont), etc.

www.ylib.com
Droits étrangers : Mme Jennifer Wang
jenny@ylib.com

BIEF

CONTACTS UTILES

Bureau Français de Taipei
Muriel Schmit, Attachée de coopération pour le français, le livre et le sport
muriel.schmit@diplomatie.gouv.fr
<https://www.france-taipei.org/>

Librairie Le Pigeonnier
info@llp.com.tw
www.llp.com.tw

Cet organigramme des groupes d'édition à Taïwan a été réalisé par Antoine de la Burgade sous la direction de Claire Mauguère, au département Études du BIEF. Il rassemble une sélection de groupes éditoriaux et de maisons. Il n'y a pas, à Taïwan, d'obligation pour les entreprises de rendre leurs chiffres publics. Partant de cette difficulté méthodologique, la sélection des groupes et des maisons d'édition présentés dans cet organigramme s'est faite sur des critères combinant des éléments chiffrés d'activité, des informations relatives à la notoriété des principaux acteurs sur le marché et l'ouverture de ces entités éditoriales aux productions étrangères et notamment françaises. Cette sélection a été établie par le bureau Business France Taïwan pour le compte du BIEF. Les informations communiquées proviennent également des données transmises par les maisons elles-mêmes, via leur site web.

Bureau International de l'Édition Française
115, boulevard Saint-Germain
75006 Paris – France
Tél. : +33 (0)1 44 41 13 13
Fax : +33 (0)1 46 34 63 83
www.bief.org
Directeur de la publication : Nicolas Roche